



American Airlines®

AAdvantage®



Edición para México, el Caribe
y República Dominicana
Junio de 2005

English version

DESTINOS

Fabulosos escapes

Mayor cantidad de vuelos a Europa
Conozca el mundo a bordo de las aerolíneas
oneworld
Ahorre millas con premios de temporada baja
para visitar América del Norte
Nuevas rutas a Dallas/Fort Worth



Glasgow

INFORMACIÓN SOBRE VIAJES

Descubra las últimas noticias

Gane **1,000** millas con el resumen de millaje
AAdvantage eSummary
Use su tarjeta de crédito para comprar en línea
Haga donaciones a UNICEF

HOTELES Y RESORTS

Gane millas en hoteles de lujo

Gane millas con los programas AAdvantage Dining
y AAdvantage Hotel
Gane **3,000** millas con una tarjeta de crédito de
Scotiabank / AAdvantage®
Fairmont: **Doble** millaje con la compra de paquetes
Hyatt: **Triple** millaje en el Pacífico Sudoccidental
Marriott y Renaissance: **Tres** millas por dólar
Radisson: Convierta Gold Points en Millas AAdvantage
Sofitel: **Doble** millaje y hasta un **40%** de descuento

INFORMACIÓN ÚTIL

Cuando esté listo para planificar su viaje

Reservaciones de American Airlines
Participantes del Programa AAdvantage
Términos y Condiciones



Spanish version

DESTINATIONS

Great Escapes

Increased Schedules to Europe
See the World on **oneworld** Carriers
Save Miles with Off-Peak Awards
to North America
New Routes to Dallas/Fort Worth



Glasgow

TRAVEL INFORMATION

Discover the Latest News

Earn **1,000** Miles with AAdvantage eSummary
Use Your Credit Card for Online Purchases
Donate to UNICEF

HOTELS AND RESORTS

Earn Miles in Posh Places

Earn Miles with the AAdvantage Dining and
AAdvantage Hotel Programs
Earn **3,000** Miles with a Scotiabank / AAdvantage[®] Credit Card
Fairmont: **Double** Miles with Package
Hyatt: **Triple** Miles in the Southwest Pacific
Marriott and Renaissance: **Three** Miles per Dollar
Radisson: Convert Gold Points to AAdvantage Miles
Sofitel: **Double** Miles and Up to **40%** off

HELPFUL INFORMATION

When You are Ready to Plan Your Trip

American Airlines Reservations
AAdvantage Program Participants
Terms and Conditions

Edición para México, el Caribe y República Dominicana
Junio de 2005

EN ESTA EDICIÓN

Cómo ganar y usar las millas	2-3
Excelentes promociones AAdvantage	4-5
Mientras se encuentra en línea	6-7
Ayude a los niños del mundo	8
<hr/>	
Earning and Using Miles	2-3
Great AAdvantage Offers	4-5
While You're Online	6-7
Help the Children of the World	8



American Airlines®

AAdvantage®

Su boleto a Europa

Aproveche al máximo el verano y planifique un viaje a Europa. American Airlines lo lleva a 11 destinos, cada uno con una combinación exclusiva de aventuras inolvidables hacia el pasado y el presente. Recorra cada uno de los rincones de la centenaria Torre de Londres y suba al espectacular Ojo de Londres, todo en una sola tarde. Eche un vistazo a los antiguos tesoros de Roma inmersos en el bullicio de la moderna ciudad, o visite París para descubrir las últimas tendencias de la moda mientras eternos símbolos del patrimonio europeo, como la Torre Eiffel, despiertan sus sentidos. Regresará renovado e inspirado, con una nueva perspectiva del mundo.

Le ofrecemos una mayor cantidad de rutas de verano a Europa hasta fines de octubre. Elija un aeropuerto estadounidense (a continuación se muestran los itinerarios) para determinar cuál será su plan de acción, luego llame a la Oficina de Reservaciones de American Airlines o bien ingrese a aa.com/español para reservar su lugar en la ruta hacia unas vacaciones bien europeas!

[Inicio de Página](#)

American Airlines vuela a 11 ciudades de Europa, con una mayor cantidad de vuelos durante la primavera y el verano.



American Airlines flies to 11 European cities, with an increased spring and summer schedule.

[Top of Page](#)

Your Ticket to Europe

Make the most of summer by planning a trip to Europe. American Airlines can fly you to 11 destinations, each with its own unique blend of unforgettable adventures into the past and present. Explore deep within the centuries-old Tower of London and ride the spectacular London Eye, all in an afternoon. Browse the ancient treasures of Rome as the city bustles around you, or visit Paris to find the latest fashion trends while timeless symbols of European heritage — like the Eiffel Tower — fill your senses. You'll return refreshed and inspired, with a new perspective of the world.

We offer increased summer routes to Europe through late October. Choose a U.S. gateway (schedules shown below) to determine your plan of action, then call American Airlines Reservations or log on to AA.com to reserve your place on the road to a European holiday!

Desde el aeropuerto estadounidense From U.S. Gateway	Destino Destination
Boston	Londres/London, Manchester*, París*, Shannon
Chicago	Bruselas/Brussels, Dublín, Frankfurt, Glasgow*, Londres/London, Manchester, París, Roma*/Rome*
Dallas/Fort Worth	Frankfurt, Londres/London, París, Zurich
Los Angeles	Londres/London
Miami	Londres/London, Madrid, Manchester,* París
Nueva York/New York	Brussels, Roma*/Rome*, Londres/London, París, Zurich
Raleigh/Durham	Londres/London
*Ruta de temporada	*Seasonal route





¡Gane más millas en comidas y estadias!

Hágase socio de los programas AAdvantage DiningSM y AAdvantage HotelSM para ganar millas por cada dólar que gaste en más de 20,000 restaurantes y hoteles participantes, en Estados Unidos y Canadá. La membresía es gratis y totalmente confidencial. No hay que presentar cupones ni tarjetas de identificación; simplemente registre hasta cinco tarjetas de crédito en los programas al momento de inscribirse, luego utilice una de las tarjetas registradas para pagar su cuenta en restaurantes y hoteles participantes.* Sus millas se acreditarán automáticamente a su cuenta AAdvantage. ¡Así de fácil!

Visite aa.rewardsnetwork.com para obtener más detalles sobre los programas, una lista de los restaurantes y hoteles participantes, e incluso para inscribirse en línea gratis, de una manera fácil.



Earn More Miles on Meals and Stays!

Join the AAdvantage DiningSM and AAdvantage HotelSM programs to earn miles for every dollar spent at more than 20,000 participating restaurants and hotels across the U.S. and Canada. Membership is free and entirely discreet. No coupons or ID cards to present; simply register up to five credit cards with the programs when you enroll, then use a registered card to pay your bill at participating restaurants and hotels.* Your miles will automatically be credited to your AAdvantage account. It's that easy!

Visit aa.rewardsnetwork.com for complete program details, a list of participating restaurants and hotels, and easy, free online enrollment.

*Para ser elegible para ganar las millas, las reservaciones en los hoteles deben hacerse a través del programa AAdvantage Hotel, utilizando una tarjeta de crédito registrada.

[Inicio de Página](#)



*Hotel reservations must be booked through the AAdvantage Hotel program using a registered credit card in order to qualify for miles.

[Top of Page](#)

premios oneworld / oneworld awards

Conozca el mundo, ¡a la manera de oneworld!

¿Alguna vez soñó con visitar lugares exóticos? La alianza **oneworld**TM puede hacer que esos sueños se conviertan en realidad. Canjee sus millas AAdvantage por un premio **oneworld** que le permita viajar a diferentes destinos, con múltiples escalas, en tres o más de las ocho aerolíneas de la alianza **oneworld**. Por ejemplo, Lupe, socia AAdvantage Platinum[®], se dirigió al Reino Unido en busca de aventura. Gracias al premio **oneworld**, pudo viajar desde Ciudad de México hasta Chicago en American Airlines, luego hacia Madrid en Iberia, y finalmente a Londres en British Airways.* ¡Visitó tres ciudades con un solo boleto de premio!

El número de millas AAdvantage necesarias para obtener su premio está basado en el total de millas recorridas y en la clase de servicio (Primera, Ejecutiva o Turista). Para mayores detalles, visite aa.com/alianzaoneworld, luego llame a la Oficina de Reservaciones de American Airlines de su localidad para programar sus viajes internacionales. Tenga la seguridad de que en todo momento durante su viaje, la alianza **oneworld** trabajará para brindarle los servicios y beneficios que ninguna otra aerolínea puede ofrecerle.

LAN Ecuador, afiliada de LAN, no es miembro de **oneworld** y no es una aerolínea participante del programa AAdvantage.

*Los vuelos transatlánticos desde/hacia Estados Unidos realizados en British Airways no son elegibles para la acumulación ni para el canje de millas.

[Inicio de Página](#)

See the world — the oneworld Way!

Have you ever dreamed of going to exotic places? The **oneworld** alliance can make these dreams a reality. Redeem your AAdvantage miles for a **oneworld**TM award that allows you to travel to several destinations, with multiple stopovers, on three or more of the eight **oneworld** airlines. As an example, AAdvantage Platinum[®] member Lupe was bound for an adventure in the UK. With the **oneworld** award, she was able to fly from Mexico City to Chicago on American, then on to Madrid on Iberia, and finally to London on British Airways.* She visited three cities on one award ticket!

The number of AAdvantage miles needed for your award is based on the total miles in your journey and class of service (First, Business, or Economy). For more details, visit aa.com/oneworld, then call your local American Airlines Reservations desk to arrange your world travels. Be assured that on every step of your extended journey, the **oneworld** alliance will work to deliver services and benefits that no single airline can provide on its own.

LAN affiliate LAN ECUADOR is not a **oneworld** member and is not an AAdvantage participant.

*Transatlantic flights to/from the U.S. on British Airways are not eligible for mileage accrual or redemption.

[Top of Page](#)





Gane 3,000 millas con la tarjeta de crédito de Scotiabank / AAdvantage®

Este es el mejor momento para solicitar la tarjeta de crédito Scotiabank / AAdvantage® MasterCard o la Scotiabank / AAdvantage® Visa. Ganará **3,000** millas de bonificación AAdvantage con la primera compra que realice con su nueva tarjeta, además de las millas por cada compra que haga, ya sean gastos de todos los días, viajes o salidas a comer. Use la tarjeta para todas sus compras y sus sueños de viajar se harán realidad. La tarjeta de crédito de Scotiabank / AAdvantage® está disponible en más países del Caribe que nunca antes, de manera que puede comenzar a juntar millas AAdvantage hoy mismo. Para mayores informes, comuníquese primero con la sucursal de Scotiabank de su localidad en los siguientes países, y también visite scotiabank.com.

[Inicio de Página](#)



- Jamaica:** 876-960-2675
- Las Bahamas:** 242-356-1400
- Barbados:** 246-431-3000
- Anguilla:** 264-497-3333
- Antigua:** 268-480-1500
- Islas Vírgenes Británicas:** 284-494-2526
- Islas Caimán:** 345-949-7666
- Dominica:** 809-448-5800
- Granada:** 473-440-3274
- St. Kitts:** 869-465-4141
- Santa Lucía:** 458-456-2100
- San Vicente:** 784-457-1601

Earn 3,000 Miles with the Scotiabank / AAdvantage® Credit Card

There is no better time to sign up for a Scotiabank / AAdvantage® MasterCard or Scotiabank / AAdvantage® Visa credit card. You will earn **3,000** AAdvantage bonus miles with your first purchase on the new card, plus miles for every purchase you make, from everyday expenses to travel and dining. Use the card for all your purchases and make your travel dreams come true. The Scotiabank / AAdvantage® credit card is available in more Caribbean countries than ever, so start collecting AAdvantage miles today. Begin by contacting your nearest Scotiabank branch in the following countries for more information, and also visit scotiabank.com.

[Top of Page](#)

Ahorre 5,000 Millas / Save 5,000 Miles

Ahorre miles de millas con los premios de temporada baja

¡Ahorre **5,000** millas en su próximo viaje a América del Norte! Investigue acerca de los premios MileSAverSM de temporada baja, especialmente diseñados para viajes en otoño.

No se pierda esta oportunidad de ahorrar y reclame un viaje redondo con un premio MileSAver en Clase Turista, para viajar del 7 de septiembre de 2005 al 14 de noviembre de 2005. Las millas requeridas para viajes de temporada alta son **30,000**, pero durante este período usted podrá viajar a docenas de lugares en América del Norte, entre los que se incluyen las Bahamas, Bermuda, Canadá, el Caribe, México y Estados Unidos (incluso Alaska y Hawái), por sólo 25,000 millas. Para obtener información sobre el programa AAdvantage visite aa.com/millas, o llame a la Oficina de Reservas AAdvantage (consulte la página 8).



Williamsburg, Virginia

Los premios MileSAver de temporada baja le permiten ahorrar miles de millas.

Discover how off-peak MileSAver awards save thousands of miles.

[Inicio de Página](#)

[Top of Page](#)

Save Thousands of Miles with Off-Peak Awards

Save **5,000** miles on your next trip to North America! Look into off-peak MileSAverSM awards, which are especially designed for autumn travel. Take this saving opportunity by claiming a round-trip, Economy Class MileSAver award for travel September 7, 2005–November 14, 2005. The mileage requirement for peak travel is **30,000**, but during this period you can go to dozens of North American destinations — including The Bahamas, Bermuda, Canada, the Caribbean, Mexico, and the U.S. (including Alaska and Hawaii) — for only **25,000** miles. Visit aa.com/aadvantage for AAdvantage information, or call AAdvantage Reservations (see page 8).



¡Viaje con estilo, gane millas! / Travel in Style, Earn Miles!

Quédese a desayunar y gane más millas

Los complejos vacacionales participantes de la cadena Marriott and Renaissance Caribbean & Mexico Resorts están ofreciendo **tres** millas AAdvantage por cada dólar gastado con sus tarifas Stay for BreakfastSM a partir de US\$179. Comience cada mañana de su estadía en una habitación con vista al mar y desayuno completo para dos adultos como máximo y niños menores de 12 años. Luego, dése un chapuzón en alguna de las albercas de formas irregulares, explore el mundo submarino de aguas color turquesa o pruebe su suerte en el casino.

Fechas: Desde ahora hasta el 16 de diciembre de 2005

Contacto: Visite paradisemymarriott.com o llame a su agente de viajes y pregunte por el Código de Promoción **AA8**.

[Inicio de Página](#)

Consulte los términos y condiciones en la página 8.

Stay for Breakfast and Earn More Miles

Participating Marriott and Renaissance Caribbean & Mexico Resorts are offering **three** AAdvantage miles per dollar spent with their Stay for BreakfastSM rates starting from \$179. Start every morning of your stay in an ocean view room with a full breakfast for up to two adults and children ages 12 and under, then take a dip in free-form pools, explore the underwater world of turquoise seas, or try your luck at the casino.

Dates: Now through December 16, 2005

Contact: Visit paradisemymarriott.com or call your travel consultant and ask for Promotion Code **AA8**.

[Top of Page](#)

See Terms and Conditions on page 9.

Doble millaje en la cadena Fairmont Hotels & Resorts

Reciba **doble** millaje AAdvantage* con la compra de cualquier paquete de Fairmont en los establecimientos de la cadena Fairmont Hotels & Resorts participantes. Elija un paquete que se ajuste a su estilo de vida, como el paquete Deluxe Luxury Break en The Savoy de Londres.

Fechas: Desde el 1º de junio de 2005 hasta el 5 de septiembre de 2005

Contacto: Visite fairmont.com o, en EE.UU., llame al **(1) 506-863-6310**.

[Inicio de Página](#)

*Se aplica a las tarifas de paquetes solamente.

Double Miles at Fairmont Hotels & Resorts

Earn **double** AAdvantage miles* when you purchase any Fairmont package at participating Fairmont Hotels & Resorts locations. Choose a package that fits your lifestyle, like the Deluxe Luxury Break package at The Savoy in London.

Dates: June 1, 2005–September 5, 2005

Contact: Visit fairmont.com or call (U.S.) **(1) 506-863-6310**.

[Top of Page](#)

*Applies to package rates only.



Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino



The Savoy, A Fairmont Hotel, Londres





¡Viaje con estilo, gane millas! / Travel in Style, Earn Miles!

Triple millaje en el Pacífico Sudoccidental

Gane **triple** millaje AAdvantage con cada estadía elegible de dos o más noches consecutivas en los hoteles de la cadena Hyatt en Australia y Nueva Zelanda, y aproveche la oportunidad para disfrutar el nuevo diseño exclusivo de las habitaciones del Park Hyatt Sydney.

Fechas: Desde ahora hasta el 31 de agosto de 2005

Contacto: Visite hyatt.com o comuníquese con el Hyatt llamando al **52 55 9138 1234**, y mencione el Código de Oferta **AA609**.

[Inicio de Página](#)

[Consulte los términos y condiciones en la página 8.](#)



Park Hyatt Sydney, The Rocks, Sydney



Triple Miles in the Southwest Pacific

Earn **triple** AAdvantage miles on every eligible stay of two or more consecutive nights at Hyatt hotels in Australia and New Zealand, and take the opportunity to experience the exciting new room design at Park Hyatt Sydney.

Dates: Now through August 31, 2005

Contact: Visit hyatt.com or call Hyatt at **52 55 9138 1234**, and mention Offer Code **AA609**.

[See Terms and Conditions on page 9.](#)

[Top of Page](#)

Doble millaje y hasta el 40% de descuento

Gane **doble** millaje AAdvantage (**1,000** por estadía)*, ahorre hasta el **40%**, y reciba un desayuno de cortesía para dos personas cuando se hospede en establecimientos de la cadena Sofitel Hotels & Resorts con las tarifas Getaway Invitation. Elija entre 180 destinos diferentes, entre los que se encuentran Bangkok, Buenos Aires, Chicago, Londres, Minneapolis, Montreal, Nueva York, París, Río de Janeiro, Roma, Shanghai y Tokio.

Fechas: Desde el 13 de junio de 2005 hasta el 14 de agosto de 2005

Contacto: Llame al + **44-(0)208-283-4500** y solicite el Código de Reservación **S00**. Para mayores informes sobre los hoteles Sofitel, visite sofitel.com.

[Inicio de Página](#)

[Consulte los términos y condiciones en la página 8.](#)



Fabrice Rambert

Sofitel Nicolás de Ovando, Santo Domingo, República Dominicana



Double Miles and Up to 40% Off

Earn **double** AAdvantage miles (**1,000** per stay)*, save up to **40%**, and receive a complimentary breakfast for two when you stay at Sofitel Hotels & Resorts on Getaway Invitation rates. Choose from 180 destinations, including Bangkok, Buenos Aires, Chicago, London, Minneapolis, Montreal, New York, Paris, Rio de Janeiro, Rome, Shanghai, and Tokyo.

Dates: June 13, 2005–August 14, 2005

Contact: Call + **44-(0)208-283-4500** and quote Booking Code **S00**. For information on Sofitel hotels, visit sofitel.com.

[Top of Page](#)

[See Terms and Conditions on page 9.](#)



Con Radisson, regístrese en línea

¿Sabía usted que los socios del programa goldpoints plusSM pueden convertir 1,000 Gold Points[®] en 125 millas AAdvantage? Y con el servicio en línea de Radisson de registro prearribo, podrá obtener su llave al mismo momento de llegar al hotel. El nuevo servicio, Express YourselfSM, está disponible en los hoteles y resorts Radisson en Estados Unidos, Canadá, México, América Central y América del Sur, y el Caribe. Sin importar cómo haga su reservación, podrá registrarse previamente en radisson.com hasta siete días antes de su arribo. Imprima su comprobante de registro, luego entrégueselo al personal de la recepción al llegar al hotel y reciba la llave de su habitación. Para mayores informes o para hacer una reservación, visite radisson.com.

Inicio de Página

Check In Online with Radisson

Did you know that goldpoints plusSM members can convert 1,000 Gold Points[®] to 125 AAdvantage miles? And with Radisson's exclusive online pre-arrival check-in service, you can obtain your key immediately upon hotel arrival. It's called Express YourselfSM, and it's available at Radisson Hotels & Resorts in the U.S., Canada, Mexico, Central and South America, and the Caribbean. Regardless of how you book your reservation, you can pre-register up to seven days prior to arrival at radisson.com. Print out your check-in pass, then hand it to the front desk staff upon arrival and receive your room key. For more information or to make reservations, visit radisson.com.

Top of Page

TÉRMINOS Y CONDICIONES

American Airlines se reserva el derecho, a su criterio, de modificar las reglas, las normas, los premios de viaje y las promociones del programa AAdvantage en cualquier momento y sin aviso previo. Esto implica, entre otras cosas, el derecho de (1) modificar o cancelar cualquier premio o promoción, (2) cambiar los beneficios, los niveles de millaje o las reglas relacionadas con los créditos por millaje o premios de viaje del programa, o bien (3) añadir fechas de embargo, limitar la disponibilidad de asientos para viajes de premio o restringir de otro modo los premios de viaje o promociones. American Airlines puede realizar estos cambios, aunque ello afecte el uso de los premios o créditos por millaje acumulados. La acumulación de créditos por millaje no da a los socios ningún derecho adquirido. No se garantiza a los socios la disponibilidad permanente de ningún premio o nivel de premio, ni que puedan obtener todos los premios ofrecidos para cualquier destino o en cualquier vuelo. American Airlines se reserva, además, el derecho de dar por terminado el programa AAdvantage, previo aviso con seis meses de anticipación. Los premios de viaje, la acumulación de millaje y las promociones especiales de AAdvantage están sujetos a regulaciones gubernamentales. American Airlines no se responsabiliza de los productos y servicios ofrecidos por otras compañías participantes. Todo arancel, impuesto o cargo que corresponda (estipulado por alguna autoridad gubernamental o de otro tipo) es responsabilidad del pasajero y/o del socio. Los horarios están sujetos a cambio sin aviso previo. Los servicios están sujetos a aprobación gubernamental. Todos los montos en dólares están expresados en dólares estadounidenses, a menos que se indique lo contrario. Para obtener detalles más completos sobre el programa AAdvantage, visite aa.com/aadvantage.

Marriott and Renaissance Caribbean & Mexico Resorts: La promoción es válida hasta el 16 de diciembre de 2005. Las tarifas son por habitación, por noche, en base a la disponibilidad y varían según el resort y la temporada. El desayuno para niños es el que figura en el menú para niños y sólo cuando se encuentran en la misma habitación que el adulto. La promoción requiere que la estancia sea en una noche de viernes o sábado y la disponibilidad en días de semana puede variar. No se aplica a grupos de 10 o más habitaciones. La tarifa no incluye impuestos. Podrían aplicarse fechas de embargo y otras restricciones.

Hyatt Hotels & Resorts: El socio debe pagar una tarifa elegible y permanecer en el hotel dos o más noches consecutivas, y presentar su número AAdvantage al registrarse. Limitado a un bono para un socio por habitación por estadía. La oferta no se puede usar en combinación con ninguna otra promoción.

Sofitel Hotels & Resorts: El crédito por bonos y por millaje regular está basado solamente en las tarifas de mostrador, corporativas publicadas, corporativas preferenciales, de la compañía y de Sofitel Getaway Invitation, con reservaciones anticipadas. Sujeta a disponibilidad al momento de la reservación y a los términos y condiciones de las tarifas de Sofitel Getaway Invitation. La oferta no se puede combinar con ninguna otra promoción. Debe mencionar el Código de Reservación S00, al momento de reservar.

Resumen de Millaje AAdvantage eSummary: Las millas de bonificación serán acreditadas en un período de 8 a 10 semanas. Las millas de bonificación no cuentan para calificar a la categoría elite. No es necesario registrarse. American Airlines se reserva el derecho de cambiar o discontinuar las promociones de bonos en cualquier momento.

AA.com, AAdvantage, AAdvantage Cruise, AAdvantage Dial-In, AAdvantage Dining, AAdvantage Hotel, AAdvantage eSummary, AAdvantage Executive Platinum, AAdvantage

Gold, AAdvantage Platinum, AAnytime, Admirals Club, AmericanAirlines, American Eagle, AmericanAirlines Vacations, As Individual As You Are, AmericanConnection, buyAAmiles, giftAAmiles, shareAAmiles, Miles For Kids In Need, MileSAaver y PlanAAhead son marcas de American Airlines, Inc. Las empresas aéreas American Eagle y AmericanConnection[®] son aerolíneas regionales asociadas con American Airlines, Inc. El servicio American Eagle[®] es prestado por American Eagle Airlines, Inc., o Executive Airlines, Inc. Cada una de estas compañías opera como subsidiaria perteneciente en su totalidad a la compañía matriz de American Airlines. El servicio AmericanConnection[®] es prestado por Trans States Airlines, Inc., Chautauqua Airlines, Inc., o RegionsAir, Inc. Cada una de estas compañías opera como contratista independiente no afiliado. Todas las demás marcas comerciales a las que se hace referencia son marcas comerciales de sus respectivas compañías.

Inicio de Página



Gane 1,000 millas, ¡así de fácil!

Gracias al servicio AAdvantage eSummarySM, su estado de cuenta está tan cerca como la bandeja de entrada de su correo electrónico. Podrá ganar 1,000 millas AAdvantage ¡por el solo hecho de inscribirse! Es fácil y rápido inscribirse en este conveniente servicio, que también incluye las ofertas de los participantes y las últimas novedades sobre el programa AAdvantage. Simplemente seleccione "My Account" en AA.com, ingrese su número AAdvantage, luego haga clic en "E-mail Subscription," "Subscribe," y "Submit." Para mayores informes, visite aa.com/resumendemillaje.



Earn a Quick 1,000 Miles

Your account statement is as close as your e-mail inbox with the AAdvantage eSummarySM service — and you will earn 1,000 AAdvantage miles just for signing up! It is quick and easy to sign up for this convenient service, which also provides participant offers and the latest news about the AAdvantage program. Simply select "My Account" at AA.com, enter your AAdvantage number, then click "E-mail Subscription," "Subscribe," and "Submit." Visit aa.com/esummary for more information.

Consulte los términos y condiciones en la página 8.

[Inicio de Página](#)

See Terms and Conditions below.

[Top of Page](#)

Cárguelo a su cuenta en aa.com/tarjetasinternacionales / Charge It on AA.com

Se aceptan tarjetas de crédito para realizar pagos en línea

Ahora usted puede usar tarjetas de crédito con la mayoría de las direcciones de facturación en México y el Caribe para reservar y comprar sus boletos en línea en una sola transacción. Ya no es necesario llamar a la Oficina de Reservaciones para finalizar el proceso de reservación. Asimismo, usted recibirá hasta 1,000 millas de bonificación AAdvantage cada vez que reserve sus boletos de American Airlines, American Eagle o American Connection[®] en aa.com/tarjetasinternacionales.

Para mayores informes sobre viajes, en español, visite aa.com/español.

[Inicio de Página](#)

Credit Cards Accepted for Online Payment

You can now use credit cards with most Mexican and Caribbean billing addresses to book and purchase your tickets online in one transaction. It is no longer necessary to call reservations to finish the booking process. In addition, you will earn up to 1,000 AAdvantage bonus miles whenever you book your American Airlines, American Eagle, or American Connection[®] ticket on AA.com.

For travel information in Spanish, visit aa.com/español.

[Top of Page](#)

TERMS AND CONDITIONS

American Airlines reserves the right, in its discretion, to change AAdvantage program rules, regulations, travel awards and offers at any time without notice, including the right to, among other things, (1) modify or cancel any award or offer, (2) change program benefits, mileage levels or rules related to mileage credits or travel awards or (3) add embargo dates, limit award travel seat availability or otherwise restrict travel awards or offers. American may make these changes even if use of accumulated mileage credits or awards is affected. The accumulation of mileage credits does not entitle members to any vested rights. Members may not rely upon the continued availability of any award or award level and may not be able to obtain all offered awards for all destinations or on all flights. American further reserves the right to end the AAdvantage program upon six months notice. AAdvantage travel awards, mileage accrual and special offers are subject to government regulations. American is not responsible for products and services offered by other participating companies. Any applicable fees, taxes or charges (whether enacted by a governmental authority or otherwise) are the responsibility of the passenger and/or the member. Schedules are subject to change without notice. Service is subject to government approval. All dollar amounts are stated in U.S. dollars, unless otherwise noted. For complete AAdvantage program details, visit aa.com/aadvantage.

Marriott and Renaissance Caribbean & Mexico Resorts: Promotion is Valid through December 16, 2005. Rates are per room, per night, based on availability and vary by resort and season. Children's breakfast is from the children's menu and only when in the same room as an adult. Promotion requires a Friday or Saturday night stay and day of week availability may vary. Not applicable to groups of 10 rooms or more. Rate does not include tax. Embargo dates and other restrictions may apply.

Hyatt Hotels & Resorts: Member must pay an eligible rate and stay two or more consecutive nights, and present AAdvantage number at time of check-in. Limited to one bonus for one member per room per stay. Offer cannot be used in conjunction with any other promotion.

Sofitel Hotels & Resorts: Bonus and regular mileage credit is based on rack, published corporate, preferred corporate, company, and the Sofitel Getaway Invitation rates only, with advance reservations. Subject to availability at time of booking and to the terms and conditions of the Sofitel Getaway Invitation rates. Offer cannot be combined with any other promotion. You must quote Booking Code S00 at the time of reservation.

AAdvantage eSummary: Bonus miles will be credited within 8-10 weeks. Bonus miles do not count toward elite-status qualification. No registration is required. American reserves the right to change or discontinue bonus offers at any time.

AA.com, AAdvantage, AAdvantage Cruise, AAdvantage Dial-In, AAdvantage Dining, AAdvantage Hotel, AAdvantage eSummary, AAdvantage Executive Platinum, AAdvantage Gold, AAdvantage Platinum, AAnytime, Admirals Club, AmericanAirlines, American Eagle, AmericanAirlines Vacations, As Individual As You Are, AmericanConnection, buyAAmiles, giftAAmiles, shareAAmiles, Miles For Kids In Need, MileSAver and PlanAhead are marks of American Airlines, Inc. American Eagle and AmericanConnection[®] carriers are regional airlines associated with American Airlines, Inc. American Eagle[®] service is operated by American Eagle Airlines, Inc., or Executive Airlines, Inc., each of which is a wholly owned subsidiary of American Airlines' parent company. AmericanConnection[®] service is operated by Trans States Airlines, Inc., Chautauqua Airlines, Inc., or RegionsAir, Inc., each of which is an unaffiliated independent contractor. All other trademarks referenced are trademarks of their respective companies.

[Top of Page](#)



Ayude a los niños del mundo

A comienzos de este año, American Airlines se unió a UNICEF, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, con el fin de recaudar fondos para ayudar a las víctimas del desastre causado por el tsunami en el Sur de Asia. Las donaciones realizadas por los socios de AAdvantage fueron de gran ayuda en la vida de miles de personas afectadas por esta tragedia. Además, a través del programa Change For Good, American Airlines y nuestras compañías asociadas a oneworld han recaudado más de 25 millones de dólares en los últimos cinco años para ayudar a los niños del mundo entero. Para colaborar en nuestro permanente esfuerzo, usted puede donar dinero a bordo de los vuelos transatlánticos o transpacíficos de American Airlines, o bien hacer una donación con tarjeta de crédito, ingresando a aa.com/unicef. En nombre de American Airlines y de UNICEF, le agradecemos por el apoyo brindado.



Help the children of the world

Earlier this year, American Airlines joined UNICEF, the United Nations Children's Fund, to raise funds to aid the victims of the tsunami disaster in South Asia. Donations from our AAdvantage members made a profound difference in the lives of thousands of people affected by this tragedy. Also, through the Change For Good program, American and our oneworld partners have raised over \$25 million in the last five years to benefit the world's children. You can help our ongoing effort, by donating currency onboard our transatlantic or transpacific flights, or to make a donation by credit card, go to aa.com/unicef. On behalf of American and UNICEF, we thank you for your support.

Nuevas rutas a Dallas/Fort Worth

American Eagle ha agregado cinco nuevas rutas de México a Dallas/Fort Worth, lo cual hace que sea más conveniente que nunca volar a Estados Unidos. Vuele sin escalas desde Aguascalientes, Chihuahua, San Luis Potosí, Torreón o Veracruz. Desde Dallas/Fort Worth, puede hacer conexiones a más de 140 destinos en Estados Unidos, Canadá y otros lugares. En combinación, American Airlines y American Eagle ofrecen más de 275 vuelos por semana a Estados Unidos desde 12 ciudades en México. Para mayores informes sobre estos u otros destinos nuevos, visite aa.com/viajes. [Inicio de Página](#)

New Routes to Dallas/Fort Worth

American Eagle has added five new routes from Mexico to Dallas/Fort Worth, making it more convenient than ever to fly to the U.S. Fly nonstop from Aguascalientes, Chihuahua, San Luis Potosí, Torreón, or Veracruz. From Dallas/Fort Worth, you can connect to more than 140 points in the U.S., Canada, and beyond. Combined, American and American Eagle offer more than 275 flights per week to the U.S. from 12 cities in Mexico. For more information on these or other new destinations, visit AA.com. [Top of Page](#)

AmericanAirlines®

Reservaciones y Servicio al Cliente

En la Ciudad de México: **52-09-14-00**
 En el resto de la República Mexicana: **01-800-904-6000**
 República Dominicana: **809-542-51-51**
 En el Caribe: Póngase en contacto con su oficina local de reservaciones
 Para mayores informes, visítenos en aa.com/español o llame a su Agente de Viajes.



Reservations/Customer Service

In México City: **52-09-14-00**
 Outside México City: **01-800-904-6000**
 Dominican Republic: **809-542-51-51**
 In the Caribbean: Contact your local reservations office
 For more information, visit AA.com or call your Travel Planner.

Participantes del Programa AAdvantage / AAdvantage Program Participants

Líneas aéreas / Airlines	Renta de autos / Car Rental	Hoteles / Hotels
	Alamo® Rent a Car ■ Avis® ■ Budget Rent a Car Dollar® Rent a Car ■ Europcar ■ Hertz National Car Rental® ■ Thrifty Car Rental®	AmeriSuites® ■ Aruba Sonesta Resorts at Seaport Village ■ Baymont Inns & Suites ■ Best Western International ■ Caesar Park ■ Choice Hotels ■ Clarion® ■ Comfort Inn® ■ Comfort Suites® ■ Conrad® ■ Courtyard® by Marriott ■ Crowne Plaza® Hotels and Resorts ■ Doubletree® ■ Drury® Inns & Suites ■ Econo Lodge® ■ Embassy Suites Hotels® ■ Fairfield Inn® by Marriott ■ Fairmont Hotels & Resorts ■ Fiesta Americana ^{MR} Hotels & Resorts/Fiesta Inn ^{MR} ■ Fiesta Americana ^{MR} Vacation Club ■ Forum Hotels ■ Four Points® by Sheraton ■ Golden Tulip Worldwide ■ Hampton Inn® Hampton Inn & Suites® ■ Hawthorn Suites ■ Hilton® ■ Hilton Garden Inn® ■ Hilton Grand Vacations Club® ■ Holiday Inn Express® ■ Holiday Inn® Hotels ■ Homewood Suites by Hilton® ■ Hyatt Hotels & Resorts® ■ InterContinental® Hotels and Resorts ■ Le Méridien Hotels & Resorts ■ Loews Hotels ■ The Luxury Collection® ■ MainStay® ■ Mandarin Oriental Hotels ■ Marriott® Conference Centers ■ Marriott Hotels & Resorts ■ Marriott Vacation Club SM International ■ Millennium and Copthorne Hotels ■ New Otani Hotels ■ Nikko Hotels ■ Omni Hotels® ■ Pan Pacific Park Hyatt Hotels ■ Prime Hotels & Resorts ■ Quality Inn® ■ Radisson Hotels Worldwide® ■ Raffles Hotels & Resorts ■ Renaissance® Hotels ■ Residence Inn® by Marriott ■ Rodeway Inn® ■ St. Regis® ■ The Savoy Group ■ Scandic Hotels ■ Shangri-La Hotels & Resorts ■ Sheraton® Hotels & Resorts ■ Shiloh Inns Suites Hotels ■ Sleep® Sofitel Hotels & Resorts ■ Sol Meliá Hotels & Resorts ■ SpringHill Suites® by Marriott ■ SRS-WORLDPHOTELS ■ Staybridge Suites® by Holiday Inn® ■ Summerfield Suites® by Wyndham ■ Summit Hotels & Resorts ■ Swissôtel Hotels & Resorts ■ Thistle Hotels ■ TownePlace Suites® by Marriott ■ Traders Hotels ■ W Hotels® ■ West Coast Hotels™ ■ Westin® Hotels & Resorts ■ Wellesley Inns & Suites® ■ Wyndham Hotels & Resorts
	Tarjetas de crédito / Credit Cards Citibank® / AAdvantage® Diners Club® / AAdvantage® BNB® / AAdvantage® Credomatic® / AAdvantage® Card Scotiabank / AAdvantage® Card	
Miembros de oneworld® / oneworld Members AmericanAirlines® American Eagle® AmericanConnection® carriers Aer Lingus ■ British Airways Cathay Pacific Airways ■ Finnair Iberia ■ LAN Airlines/LAN PERU Qantas Airways	Sevicios especiales y ventas al por menor / Special Services and Retail 1-800-FLOWERS.COM The AAdvantage Cruise™ Program AAdvantage Dining SM and AAdvantage Hotel SM Programs AAdvantage Marketing Programs AmericanAirlines Vacations SM FTD.COM ■ Rentaphone	
Otras líneas aéreas participantes / Additional Airline Participants Air Pacific ■ Air Tahiti Nui Alaska Airlines/Horizon Air EL AL ■ TACA ■ Hawaiian Airlines ■ Japan Airlines Mexicana ■ SN Brussels Airlines Southern Winds ■ SWISS TAM ■ Turkish Airlines	Inicio de Página	